

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie  
**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde  
**Band:** 66 (1988)  
**Heft:** 12

**Artikel:** Popoloma pes-caprae (Fr.) Sing. in Sydowia 6:198, 1952 = Popoloma pes-caprae (Fr.) Sing. : Wiesenritterling : Fam. Tricholomataceae = Popoloma pes-caprae (Fr.) Sing. : tricholome pied-de-chèvre : Fam.: Tricholomataceae

**Autor:** Lavorato, Carmine  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-936298>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ausgewogenheit der Seele

- \* Der Amateurmykologe betreibt die Pilzkunde als sein Hobby in voller Freiheit. Entweder widmet er sich ihm nur zeitweise oder aber sehr intensiv. Er kann es auch für einige Tage einfach vergessen. Keine Alarmsirene und kein Paukenschlag diktieren ihm den Rhythmus.
- \* Als junge Wissenschaft, die kaum zwei Jahrhunderte alt ist, entwickelt sich die Pilzkunde dauernd weiter, ein Stillstand ist nicht gestattet. Daher freie Bahn unserer Vorstellungskraft, die neue Untersuchungstechniken erfindet, aber auch freie Bahn unserem Gedächtnis, das Formen und Farben, Namen und Synonyme erkennt. Freie Bahn auch der Logik, um bessere Unterscheidungsmerkmale für die Klassierung der Pilze zu finden. Freie Bahn auch den neuen Techniken, wie die allgemeine Verwendung des Mikroskopes und von chemischen Reagenzien oder die zukünftige Verwendung eines Personal-Computers, um teilweise unser schwaches Gedächtnis zu unterstützen oder gar zu ersetzen.
- \* Schlussendlich erlaubt uns die Mykologie auch, die ökologischen Zusammenhänge in der Natur zu erfassen, sei es das Zusammenleben der Pilze mit höhern Pflanzen oder die Zusammenarbeit der Mykologen untereinander, die ihre Erfahrungen gegenseitig austauschen. In beiden Fällen handelt es sich um den Aufbau komplexer Netze verschiedener Wechselbeziehungen, ein gewichtiger Faktor für das Gleichgewicht in der Natur und für das menschliche Zusammenleben.

In jedem Amateur-Mykologen von uns haben die gewählten Beispiele harmonische Verbindungen zwischen Kopf und Beinen entstehen lassen, intellektuelle und körperliche Tätigkeiten. Wie wohltuend ist doch eine solche Ausgewogenheit!

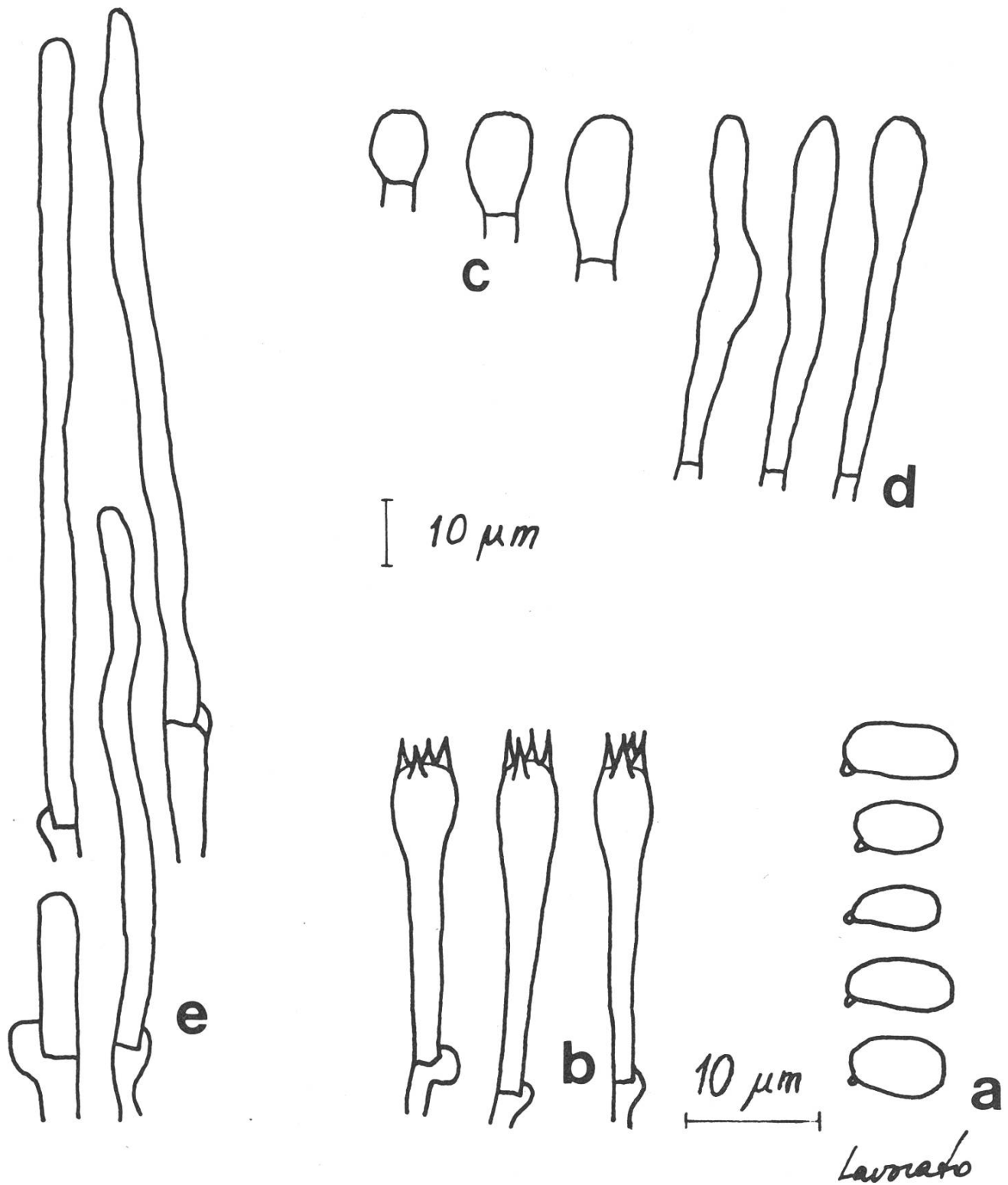
Allen unsern Leserinnen und Lesern wünsche ich für das kommende Pilzjahr eine Harmonie ohne Miss-töne.

F. Brunelli

(Übers. R. Hotz)

## **Porpoloma pes-caprae (Fr.) Sing. in Sydowia 6:198, 1952**

- Cappello:** Diametro 4–7 cm. Conico, umbonato, rivestimento radialmente fibrilloso, più marcato verso il margine, fessurato, che richiama molte inocibi. Colore bruno grigiastro, più chiaro verso l'orlo.
- Lamelle:** Bianche a bianco-grigiastro, poco fitte, ventricose, da smarginate a quasi libere, con venature anastomizzate.
- Gambo:** 4–8 × 0,5–1 cm, bianco puro, longitudinalmente fibrilloso, ± cilindrico, con base leggermente attenuata.
- Carne:** Bianca e immutabile, sapore dolciastro, odore forte di farina.
- Habitat:** Prati e pascoli subalpini, gli esemplari illustrati sono stati in prato, lungo il margine di un bosco misto, altitudine circa 1000 m. Singolo oppure moderatamente cespitoso.
- Note:** Si tratta di specie abbastanza rara, e di conseguenza poco conosciuta. Con il cappello fessurato e relativo pericolo di scambio, sono: *Tricholoma inocyboides* Pears, che ha colori più pallidi e spore più piccole; *Clitocybula lacerata* (Scop. ex Lasch) Métr. che ha portamento collibioideo e spore sferiche; mentre *Hygrocybe calyptraeformis* (Bk.-Bk.) Fay. è più facile da separarla per i suoi colori rosa-lilacini.
- Microscopia:** Spore amiloidi, 6–8(9) × 4–5,5(6)µm, lisce, ovoidee, ellittiche, cilindriche o larmiformi (Fig. a). Sporata bianca. *Basidi* cilindrico-clavati 35–50 × 6–9µm, tetrasporici (Fig. b). *Sterigmi* 3–7 × 1–1,5µm. *Cheilocistidi* non sporgenti, perciò poco evidenti, di due forme. Gli uni da ovoidei a vesicolosi, 10–20 × 8–10µm (Fig. c); gli altri ± cilindrici pluriformi 30–45 × 5–7µm (Fig. d). *Pleurocistidi* assenti. *Epicute* filamentosa, ad ife orizzontali, disposte ± parallele, pigmento vacuolare dominante, giallognolo. Terminali cilindrici generalmente molto allungati 20–300 × 3–7µm (Fig. e). La



*Porpoloma pes-caprae* a: Sporen/spores/spore; b: Basidien/basides/basidi; c,d: Cheilozystiden/cheilocystides/cheilocistidi; e: Epikutis Endhyphen/extrémités de l'epicutis/terminali dell'epicute.

maggioranza delle giunture sono munite di fibbia, debolmente congofile. Ipoderma indifferenziata. Trama lamellare ± parallela.

Foto, testo e schizzi:

Carmine Lavorato, Stettbachstr. 95, 8051 Zurigo

## **Porpoloma pes-caprae (Fr.) Sing. Wiesenritterling — Fam. Tricholomataceae**

- Hut:** 4–7 cm breit, kegelig, gebuckelt, Huthaut radial faserig, gegen den Rand stärker ausgeprägt, einreissend, stark an eine *Inocybe* erinnernd, braungrau, gegen den Rand heller.
- Lamellen:** Weiss bis weissgrau, wenig gedrängt, bauchig, ausgebuchtet bis fast frei, aderig verbunden.
- Stiel:** 4–8 × 0,5–1 cm, reinweiss, längsfaserig, ± zylindrisch mit leicht verjüngter Basis.
- Fleisch:** Weiss und unveränderlich, Geschmack süsslich, Geruch stark nach Mehl.
- Standort:** Subalpine Wiesen und Weiden. Die abgebildeten Exemplare wurden längs eines Mischwaldrandes in einer Wiese gefunden, etwa 1000 m ü. M., einzeln oder leicht büschelig.
- Bemerkungen:** Diese Art ist ziemlich selten und daher wenig bekannt. Wegen des radial einreissenden Hutes besteht die Gefahr einer Verwechslung mit *Tricholoma inocyboides* Pears., welche hellere Farben und kleinere Sporen besitzt, oder mit *Clitocybula lacerata* (Scop. ex Lasch) Métr., welche einen collybiaähnlichen Habitus und runde Sporen hat, während *Hygrocybe calyptraeformis* (Bk.-Bk.) Fay. wegen seiner rosalila Farben leichter abzutrennen ist.
- Mikroskopie:** Sporen amyloid, 6–8(9) × 4–5,5(6) µm, glatt eiförmig-elliptisch, zylindrisch oder tränenförmig (Fig. a). Sporenpulver weiss. Basidien zylindrisch-keulig, 35–50 × 6–9 µm, viersporig (Fig. b), Sterigmen 3–7 × 1–1,5 µm, Cheilozystiden nicht herausragend, deshalb wenig auffallend, in zwei Formen: Die einen eiförmig bis blasig, 10–20 × 8–10 µm (Fig. c), die andern ± zylindrisch-vielgestaltig, 30–45 × 5–7 µm (Fig. d). Pleurozystiden keine. Epikutis fädig mit horizontal laufenden Hyphen, ± parallel angeordnet, gelbliches vakuoläres Pigment vorherrschend, Endhyphen zylindrisch, gewöhnlich sehr verlängert, 20–300 × 3–7 µm (Fig. e). Die Mehrheit der Septen mit schwach kongophilen Schnallen. Hypoderm nicht differenziert. Lamellentrama ± regulär.

Foto, Text und Skizzen:

Carmine Lavorato, Stettbachstrasse 95, 8051 Zürich

(Übers. Bernhard Kobler)

## **Porpoloma pes-caprae (Fr.) Sing. Tricholome pied-de-chèvre — Fam.: Tricholomataceae**

- Chapeau:** 4–7 cm de diamètre, conique, mamelonné, cuticule à fibrilles radiales plus marquées vers la marge; gris brun, plus clair vers la marge; rappelle nettement un *Inocybe*.
- Lames:** Blanches à gris blanc, peu serrées, ventruées, émarginées à sublibres, interveinées.
- Pied:** 4–8 × 0,5–1 cm, blanc pur, à fibrilles longitudinales, ± cylindrique, base légèrement étrécie.
- Chair:** Blanche immuable, saveur douceâtre, forte odeur de farine.
- Habitat:** Pelouses et pâturages alpins. Les sujets photographiés ont été récoltés le long d'une lisière de forêt mêlée, dans une prairie à environ 1000 m d'altitude, isolés ou un peu fasciculés.
- Sporée:** Blanche.
- Remarques:** Cette espèce est assez rare et par suite méconnue. Son chapeau se fissurant radialement peut entraîner des confusions: avec *Tricholoma inocyboides* Pears, de couleur plus claire et à spores plus petites; avec *Clitocybula lacerata* (Scop. ex Lasch) Métr., à aspect collybioïde et à spores sphériques; avec *Hygrocybe calyptraeformis* (Bk.-Bk.) Fay., plus facile à séparer grâce à ses couleurs rose lilas.



*Microscopie:* Spores amyloïdes, 6–8 (9) × 4–5,5–(6)µm, lisses, ovoïdes-elliptiques, cylindriques ou larmiformes (Fig. a). Basides clavées-cylindriques, 35–50 × 8–10µm, tétrasporiques (Fig. b), stérigmates 3–7 × 1–1,5µm. Cheilocystides non proéminentes et par suite peu évidentes, de deux formes: les unes ovoïdes à vésiculeuses, 10–20 × 8–10 µm (Fig. c), d'autres ± cylindriques, polymorphes, 30–45 × 5–7µm (Fig. d). Pleurocystides absentes. Epicutis filamenteux à hyphes horizontales ± parallèles, à pigment vacuolaire jaunâtre prédominant, à articles terminaux cylindriques habituellement très longs, 20–300 × 3–7 µm (Fig. e). Boucles faiblement congophiles à la plupart des septa. Hypoderme non différencié. Trame des lames ± régulière.

*Photo, description et dessins:* Carmine Lavorato, Stettbachstrasse 95, 8051 Zürich

(trad. F. Brunelli)

## ***Tomentella ferruginea* (Pers. ex Pers.) Pat. 1887**

*Tomentella*-Arten sind nicht eben selten, werden aber kaum je beachtet. Als spinnweb- oder schimmeltartige, aber auch als häutige, meist braune und unscheinbare Flecken überziehen sie oft die Unterseite von abgestorbenen Ästen und anderem totem Holz. Auch alte Porlinge, Moos, Sauergräser, Binsen, Erde und sogar Steine können ihnen als Substrat dienen. — Ihre Bestimmung ist nicht einfach. Zum einen weisen die (resupinaten) Fruchtkörper nur wenige Merkmale auf, die für eine Differenzierung in Frage kommen, und zu alledem sind diese Merkmale noch sehr variabel. So «klagt» Larsen, einer der weltweit besten Kenner der Gattung: «Die überaus grosse Variabilität der wichtigsten taxonomischen Merkmale macht es bei vielen Arten schwierig oder sogar unmöglich, sie mit Sicherheit zu bestimmen» (Larsen 1974, p. 8). — Natürlich gibt es auch verhältnismässig «leichte» Arten. Allerdings kann auch bei ihnen auf keinen Fall auf eine genaue mikroskopische Untersuchung verzichtet werden. — Eine Art, die eine ganze Reihe guter Merkmale aufweist, ist *Tomentella ferruginea*, die im folgenden vorgestellt wird.

Die Fruchtkörper von *Tomentella ferruginea* (Pers. ex Pers.) Pat. können eine Ausdehnung von 10 cm erreichen, sind aber höchstens 1 mm dick. Sie sind etwas faserig-weichhäutig, und die Oberseite ist glatt oder weist kleinste halbkugelige Wärzchen auf. Hauptmakroskopisches Merkmal: die Fruchtkörper von *Tomentella ferruginea* sind dunkel olivgrün. Das olivgrüne Hymenium ruht auf einem losen, faserigen Hyphengeflecht, dem Subiculum. Dieses ist — je nach Entwicklungsstadium des Pilzes — gelborange oder rostrot.

Nicht eben einfach ist die Hyphenstruktur des Pilzes. Am auffallendsten sind im Subiculum die generativen Hyphen, die an ihren Trennwänden (Septen) offenbar nach Lust und Laune Schnallen bilden (mehrfach) — oder auch nicht. Zum Teil sind sie ziemlich dünnwandig (und dann auch fast hyalin) oder leicht dickwandig (und dann gelb). Sie sind glatt, verzweigen sich, bilden auch kleine Anhängsel und kol-

---

### *Tomentella ferruginea*

Abb. 1 (oben): Basidien mit und ohne Quersepten.

Abb. 2 (unten): a: Generative Hyphen. Septen mit und ohne Schnallen. b: Kollabierte Hyphe. c: Skeletthyphe aus dem Subiculum. d: Skeletthyphe aus dem Subhymenium. e: Hyphenstrang aus Skeletthyphen. f: Hyphenstrang aus generativen Hyphen.

### *Tomentella ferruginea*

Fig. 1 (en haut): Basides avec ou sans septa.

Fig. 2 (en bas): a: Hyphes génératrices; présence ou absence de boucles aux septa. b: Hyphe collapsée. c: Hyphe squelettique du subiculum. d: Hyphe squelettique du subhyménium. e: Cordon mycélien d'hyphes squelettiques. f: Cordon mycélien d'hyphes génératrices.